

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	2Tdo/32/2017
Identifikačné číslo spisu:	8113011508
Dátum vydania rozhodnutia:	07.11.2017
Meno a priezvisko:	JUDr. Peter Paluda
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2017:8113011508.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Paludu a sudcov JUDr. Patrika Pribelského, PhD. a JUDr. Dany Wänkeovej v trestnej veci obvineného S. O. D. pre zločin nevyplatenia mzdy a odstúpného podľa § 214 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. a iné, vedenej na Okresnom súde Prešov pod sp. zn. 5T/115/2013, na neverejnom zasadnutí dňa 7. novembra 2017 v Bratislave, o dovolaní obvineného S. O. D. proti rozsudku Krajského súdu v Prešove z 10. februára 2016, sp. zn. 10To/24/2015, takto

rozhodol:

Podľa § 382 písm. b) Tr. por. dovolanie obvineného S. O. D. sa o d m i e t a.

Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Prešov zo 16. januára 2015, č. k. 5T/115/2013-855 bol S. O. D. uznaný vinným zo spáchania zločinu nevyplatenia mzdy a odstúpného podľa § 214 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. a pokračujúceho zločinu neodvedenia dane a poistného podľa § 277 ods. 1, ods. 3 Tr. zák., ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že:

I.

ako konateľ spoločnosti D., s.r.o., D. XX, N., IČO: XX XXX XXX a zamestnávateľ, ktorý bol platiteľom mzdy, za riadne odvedenú prácu nevyplatil v dohodnutých dňoch splatnosti, najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca svojim zamestnancom a to X. P., bytom K. XX, za mesiace august až október 2010 splatnú mzdu vo výške 1.473,51 €, K. P., bytom K. XX, za august až október 2010 splatnú mzdu vo výške 1.603,74 €, N. A., bytom N. XXX, za august až november roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.509,48 €, N. Z., bytom A. XXX, za august, september a december roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.336,13 €, S. H., bytom D. XXX, za august až november 2010 splatnú mzdu vo výške 1.419,10 €, N. J., bytom C. XX, N., za august až november roku 2010 splatnú mzdu vo výške 2.119,01 €, U. J., bytom V. XX, N., za júl a august roku 2010 splatnú mzdu vo výške 486,02 €, Q. J., bytom S. X, N., za august až október roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.478,18 €, T. J., bytom K. - R. XX, za august až november roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.521,21 €, C. Q., bytom W. R. C. XXX, za august až október 2010 splatnú mzdu vo výške 1.210,97 €, N. Q., bytom S. X, I., za august až október roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.417,71 €, K. K., bytom F. XX/XX, T., za júl až

október 2010 splatnú mzdu vo výške 1.869,90 €, U. P., rod. N., bytom J. XXX, za október až december roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.487,94 €, N. N., bytom A. XXXX/X, N., za august až október roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.023,85 €, O. I., bytom K. D. X, N., za august až október roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.669,33 €, S. I., bytom J. XXX/X, F., za august a november roku 2010 splatnú mzdu vo výške 735,35 €, N. C., bytom Z. XXX, za august až október 2010 splatnú mzdu vo výške 1.243,82 €, Q. U., bytom D. XXX, za august a september roku 2010 splatnú mzdu vo výške 987,84 €, K. D., bytom F. O. XX, N., za august až december roku 2010 splatnú mzdu vo výške 2.299,80 €, K. D., bytom V. K. XX, N., za september až november roku 2010 splatnú mzdu vo výške 1.311,10 €, S. D., bytom K. XX, N., za september a október roku 2010 splatnú mzdu vo výške 887,02 €, A. K., bytom K. R. XX, N., za september a október 2010 splatnú mzdu vo výške 84,- €, K. J., bytom T. XX, za august roku 2010 splatnú mzdu vo výške 145,68 € a S. I., bytom W. R. C. XXX, za júl roku 2010 splatnú mzdu vo výške 5,18 € a to napriek tomu, že v dňoch splatnosti mzdy mohla spoločnosť BLOGS, s.r.o. mzdy svojim zamestnancom v plnej výške vyplatiť, pričom aj po výplate miezd a po odpočítaní všetkých nevyhnutných výdavkov spoločnosti D., s.r.o., by bola spoločnosti D., s.r.o., ostala dostatočná suma finančných prostriedkov na jej prevádzku, čím takto spôsobil svojim zamestnancom celkovú škodu v sume 29.325,87 €,

II.

a)

ako konateľ spoločnosti D., s.r.o., D.. XX, N., IČO: XX XXX XXX a zamestnávateľ, ktorý bolo platiteľom dane a sociálneho poistenia, za obdobie od 09/2008 do 12/2010 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 29.385,11 € a toto poistné v určených dátumoch splatnosti neodviedol Sociálnej poisťovni, ul. 29. augusta č. 8-10, 813 63 Bratislava 1, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 07/2010 do 09/2010 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 1.120,37 € a tento príspevok v určených dátumoch splatnosti neodviedol Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s. Mamateyova č. 17, Bratislava, IČO: 35 937 874, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 04/2009 do 08/2010 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 966,38 € a tento príspevok v určených dátumoch splatnosti neodviedol Union zdravotnej poisťovni, a.s., Bajkalská 29/A, 821 08 Bratislava, IČO: 36 284 831, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 07/2010 do 09/2010 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 436,09 € a tento príspevok v určených dátumoch splatnosti neodviedol Dôvere zdravotnej poisťovni, a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 36 942 436, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, pričom v uvedených obdobiach mohol vzhľadom na finančnú situáciu spoločnosti D., s.r.o., tieto sumy poistného odvieť jednotlivým odvodovým inštitúciám, čo ale neurobil, čím takto zadržal a neodviedol finančné prostriedky celkovo v sume 32.207,95 €,

b)

ako zodpovedná osoba v spoločnosti D., s.r.o., IČO: XX XXX XXX, J. I.. X, N., za zamestnávateľa, ktorý bol platiteľom dane a sociálneho poistenia, za obdobie od 01/2008 do 06/2008 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 5.365,90 € a toto poistné v určených dátumoch splatnosti neodviedol Sociálnej poisťovni, ul. 29. Augusta č. 8-10, 813 63 Bratislava 1, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 02/2008 do 06/2008 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 5.365,90 € a toto poistné v určených dátumoch splatnosti neodviedol Spoločnej zdravotnej poisťovni, a.s., ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 02/2007 do 06/2008 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 480,24 € a toto poistné v určených dátumoch splatnosti neodviedol Dôvere

zdravotnej poisťovni, a.s. Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 35 942 436, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, za obdobie od 04/2008 do 06/2008 zrazil z miezd svojich zamestnancov poistné na verejné zdravotné poistenie vo výške 163,09 € a toto poistné v určených dátumoch splatnosti neodviedol Union zdravotnej poisťovni, a.s., Bajkalská 29/A, 821 08 Bratislava, IČO: 36 284 831, ale rozhodol o tom, že finančné prostriedky budú použité na doposiaľ nezistené účely, pričom v uvedených obdobiach mohol vzhľadom na finančnú situáciu spoločnosti D., s.r.o., tieto sumy poistného odviesť jednotlivým odvodovým inštitúciám, čo ale neurobil, čím takto zadržal a neodviedol finančné prostriedky celkovo v sume 6.413.27€, a teda celkovo za spoločnosť BLPGS, s.r.o a BOGNER, s.r.o., zadržal a neodviedol finančné prostriedky v sume 38.621,22 €.

Okresný súd Prešov obvineného S. O. D. odsúdil podľa § 277 ods. 3 Tr. zák., § 36 písm. l) Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 38 ods. 2 Tr. zák., § 39 ods. 1 Tr. zák., § 42 ods. 1 Tr. zák. na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1 tr. zák. za použitia § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. súd obvinenému výkon tohto trestu podmiennečne odložil a zároveň mu uložil probačný dohľad počas skúšobnej doby.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. súd obvinenému stanovil skúšobnú dobu na 5 (päť) rokov.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil sa výrok o treste rozsudku Okresného súdu Prešov, sp. zn. 6T/74/2014 zo dňa 14. januára 2015, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 14. januára 2015, ktorým bol uznaný vinným zo zločinu podvod podľa § 221 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák. a za to mu bol uložený trest odňatia slobody na 2 roky s podmiennečným odkladom na skúšobnú dobu 5 rokov, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 51 ods. 4 písm. c) Tr. zák. mu bola uložená povinnosť uhradiť poškodeným škodu počas skúšobnej doby.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. bola obvinenému uložená povinnosť poškodeným špecifikovaným vo výroku rozsudku, uhradiť škodu.

Na základe odvolania prokurátora Okresnej prokuratúry Prešov, Krajský súd v Prešove rozsudkom z 10. februára 2016, sp. zn. 10To/24/2015, zrušil podľa § 321 ods. 1 písm. d), e), ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok Okresného súdu Prešov vo výroku o treste a na základe § 322 ods. 3 Tr. por. obvinenému uložil podľa § 277 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, § 36 písm. l), § 37 písm. h), § 42 ods. 1, § 41 ods. 2 Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 4 (štyri) rokov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. obvineného na výkon trestu zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Súčasne podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil výrok o treste v rozsudku Okresného súdu Prešov sp. zn. 6T/74/2014 zo 14. januára 2015, právoplatnom dňa 14. januára 2015, ktorým bol obvinenému podľa § 221 ods. 3 Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 2 roky, s podmiennečným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu 5 rokov, ako aj ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Proti rozsudku Krajského súdu v Prešove podal dňa 29. marca 2016 na Okresnom súde Prešov, prostredníctvom obhajcu, obvinený S. O. D., dovolanie.

Ako právny dôvod dovolania označil dôvod uvedený v § 371 ods. 1 písm. c) Tr. por.

Podané dovolanie obvinený odôvodnil tým, že dôvody odvolania prokurátora Okresnej prokuratúry

Prešov spolu s upozornením, že priamo dotknuté osoby sa môžu k odvolaniu vyjadriť neboli vôbec doručené obhajcovi obvineného v zmysle § 314 Tr. por., ktorým bol JUDr. Ján Reptiš, advokát, so sídlom Námestie Matice Slovenskej 4, Žiar nad Hronom a ktorý sa k ním nemohol vyjadriť, čím bolo podľa obvineného zásadným spôsobom porušené právo na obhajobu obvineného. Ďalej uviedol, že sa nemohol vyjadriť najmä k pojmu „pomery páchatelia“, čím mu bola odňatá možnosť tieto pomery bližšie vysvetliť a špecifikovať. Obhajca obvineného sa o dôvodoch odvolania prokurátora dozvedel až pri vyhlásení a stručnom odôvodnení napadnutého rozsudku krajského súdu.

Právo na obhajobu obvineného, ktorý bol občanom Spolkovej republiky Nemecko a bol nemeckej národnosti, bolo porušené aj tým, že orgány činné v trestnom konaní nepostupovali v zmysle § 28 ods. 2, 4 Tr. por., podľa ktorých osoba uvedená v § 2 ods. 20 Tr. por., síce vyhlási, že rozumie jazyku, v ktorom sa vedie konanie, avšak orgán, ktorý úkon vykonáva zistí, že jazykové schopnosti tejto osoby nie sú dostatočné k riadnemu uplatneniu jeho práv v jazyku, ktorom sa vedie konanie, rozhodne uznesením o pribratí tlmočníka. Obvinený teda v prípravnom konaní neporozumel dostatočne pojmu dohody o vine a treste a preto sa k nej ani nevedel a nemohol jednoznačne vyjadriť. Na jeho výsluchoch sa nezúčastňoval tlmočník a obvinený výslovne žiadal doručovať všetky písomnosti týkajúce sa konania v nemeckom jazyku. Preto podľa názoru obvineného neobstojí tvrdenie uvedené v odôvodnení napadnutého rozsudku krajského súdu, že „až na hlavnom pojednávaní dňa 16. januára 2015, zjavne pod tlakom zabezpečených dôkazov, obžalovaný po prvýkrát prejavil záujem uzavrieť s prokurátorom dohodu o vine a treste“.

Na základe uvedeného navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky ako dovolací súd podľa § 386 ods. 1 Tr. por. vyslovil rozsudkom, že rozsudok Krajského súdu v Prešove z 10. februára 2016, sp. zn. 10To/24/2015, boli porušené ustanovenia o konaní podľa § 371 ods. 1 písm. c) Tr. por. tým, že zásadným spôsobom bolo porušené právo na obhajobu, podľa § 386 ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok Krajského súdu v Prešove ako aj rozsudok Okresného súdu Prešov zo 16. januára 2015, sp. zn. 5T/115/2013 vo výroku o treste a podľa § 388 ods. 1 Tr. por. prikázal Okresnému súdu Prešov, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Prešov vo svojom vyjadrení k dovolaniu obvineného uviedol, že z obsahu dovolania je zrejmé, že obvinený sa na konanie v slovenskom jazyku začal sťažovať až potom, ako bolo vyhovené odvolaniu prokurátora a obvinenému bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody. Považuje to za účelové, pričom poukazuje aj na tú skutočnosť, že vo vzťahu k obvinenému sa v rozhodnej dobe viedlo viacero trestných konaní, kde pravdepodobne ani jedno z týchto trestných konaní nebolo v nemeckom jazyku. Preto má za to, že namietaný dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c) Tr. por. naplnený nebol.

Zo spisového materiálu vyplýva, že obvinený dňa 09. júna 2016, po podaní dovolania, zomrel. Obhajca na výzvu súdu uviedol, že netrvá na podanom dovolaní.

Nakoľko obhajca nie je osobou oprávnenou na späťvzatie podaného dovolania, Najvyšší súd Slovenskej republiky prejednal dovolanie obvineného v zmysle § 368 ods. 3 Tr. por..

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len „najvyšší súd“) ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) posúdil vec najprv v zmysle § 382 Tr. por. a zistil, že dovolanie bolo podané neoprávnenou osobou.

Podľa § 257 ods. 5 Tr. por. ak obžalovaný na hlavnom pojednávaní vyhlásil, že je vinný zo spáchania skutku alebo niektorého zo skutkov uvedených v obžalobe alebo urobil vyhlásenie podľa odseku 4, súd v tomto rozsahu postupuje primerane podľa § 333 ods. 3 písm. c), d), f), g) a h) a zároveň obžalovaného poučí, že súdom prijaté vyhlásenie o vine, ako aj súdom prijaté vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe, je neodvolateľné a v tomto rozsahu nenapadnuteľné odvolaním ani dovolaním okrem dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c).

Podľa § 369 ods. 1 Tr. por. dovolanie z dôvodov uvedených v § 371 podá minister spravodlivosti len na

podnet. Podnet môže podať osoba, ktorej tento zákon nepriznáva právo na podanie dovolania okrem osoby, ktorá nespĺňa podmienku dovolania uvedenú v § 372 ods. 1.

Podľa § 369 ods. 2 písm. b) Tr. por. proti právoplatnému rozhodnutiu súdu druhého stupňa môže podať dovolanie z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 obvinený vo svoj prospech proti výroku, ktorý sa ho priamo týka.

Podľa § 372 ods. 1 Tr. por. oprávnené osoby okrem ministra spravodlivosti môžu podať dovolanie len vtedy, ak využili svoje zákonné právo podať riadny opravný prostriedok a o ňom bolo rozhodnuté. Obvinený a osoby uvedené v § 369 ods. 5 môžu podať dovolanie aj vtedy, ak riadny opravný prostriedok podal prokurátor alebo poškodený a odvolací súd rozhodol v neprospech obvineného. Generálny prokurátor môže podať dovolanie aj vtedy, ak riadny opravný prostriedok podal obvinený a odvolací súd rozhodol v jeho prospech.

Podané dovolanie formálne smeruje proti rozhodnutiu krajského súdu ako súdu druhého stupňa, ktorý na podklade odvolania prokurátora zmenil výrok o treste napadnutého rozsudku v neprospech obvineného, dovolať v ňom vecne napáda iba výrok o vine, ktorý urobil prvostupňový súd na základe jeho vyhlásenia o vine a proti ktorému Trestný poriadok, v rozsahu v akom bolo toto vyhlásenie prijaté, nepriznáva obvinenému právo podať odvolanie.

Z vyššie citovaného ustanovenia § 257 ods. 5 Tr. por. pritom vyplýva, že proti rozsudku, ktorý bol vydaný na základe prijatého vyhlásenia obvineného o vine, možno v rozsahu, v akom bolo toto vyhlásenie prijaté, t. j. proti jeho výroku o vine, podať dovolanie, avšak iba z dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. c) Tr. por. Toto ustanovenie ale zároveň neurčuje okruh osôb, ktoré sú oprávnené tak urobiť. Pri riešení tejto otázky je preto nutné zohľadniť ďalšie ustanovenia Trestného poriadku upravujúce postup v konaní o dovolaní, najmä ustanovenia § 369 ods. 2 písm. b) Tr. por. a § 372 ods. 1 Tr. por., z ktorých vyplýva, že obvinený je oprávnený podať dovolanie iba proti rozhodnutiu súdu druhého stupňa. Teda iba vtedy, ak proti výroku, ktorý napáda dovolaním (v tomto prípade výrok o vine), podal riadny opravný prostriedok, o ktorom bolo rozhodnuté, resp. ak bol takýto výrok druhostupňovým súdom zmenený v jeho neprospech na podklade opravného prostriedku podaného prokurátorom alebo poškodeným.

Keďže obvinený nepodal (ani nemohol podať) proti dovolaním napádanému výroku o vine riadny opravný prostriedok a ani nedošlo k zmene tohto výroku v jeho neprospech na podklade odvolania prokurátora, nie je v posudzovanej veci osobou oprávnenou podať dovolanie a takouto osobou by mohol byť len minister spravodlivosti (pozri rozhodnutie najvyššieho súdu zverejnené v Zbierke stanovísk najvyššieho súdu a rozhodnutí súdov Slovenskej republiky pod č. 12/2017).

V závere najvyšší súd len pre úplnosť dodáva, že podané dovolanie nespĺňa ani podmienku uvedenú v § 371 ods. 4 Tr. por. Obvineným namietané okolnosti, ktoré by v prípade ich preukázania bolo možné vecne podradiť pod dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c) Tr. por. (porušenie práva na obhajobu v dôsledku porušenia postupu podľa § 28 ods. 2, ods. 4 Tr. por.), mu totiž boli známe už v pôvodnom konaní, pričom ich vôbec nenamietal. Rovnako tak ďalšia okolnosť namietaná obvineným (nedoručenie odvolania prokurátora obhajcovi JUDr. Reptišovi) sa nezakladá na reálnej skutočnosti, nakoľko zo spisu (č.l. 867) vyplýva, že odvolanie prokurátora bolo doručené obhajcovi dňa 23. marca 2015, teda mal možnosť sa k nemu vyjadriť.

Z týchto dôvodov najvyšší súd dovolanie obvineného S. O. D. ako podané neoprávnenou osobou odmietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.